

LETTRE D'INFORMATION

de la Société Paul Claudel

N° 88, décembre 2021

Mira luti

Je voudrais que quelqu'un m'explique un peu ce que c'est que ces trois boîtes ovales à plafond de mousseline où je m'étais réfugié un certain jour d'été glacial pour éviter la pluie un peu comme Gribouille qui par crainte de se mouiller se fourre dans l'eau jusqu'au cou ! Car j'étais enveloppé de toutes parts d'une espèce de marais intérieur, de bain avec une habileté diabolique préparé pour fixer le « temps » à l'instant où cette expression ambiguë oscille entre l'horloge et le baromètre. Ce n'est pas une toile vis-à-vis de moi que je confrontais dans son cadre car j'habitais une palette, je participais à une vie élémentaire, à une aptitude chimique, à une décomposition de l'iris non plus par le moyen du verre, mais de bas en haut au sein de ce tapis huileux sans aucune fissure et témoin véritable sous mes pieds depuis le matin jusqu'au soir d'un ciel invisible et abstrait, d'une conjuration de couleurs autour de moi qui m'enveloppait et à laquelle il n'y avait d'autre issue que de fermer les yeux. Le sujet était cette surface impondérable et comme spirituelle où le rayon rencontre le miroir, cette coupure liquide entre deux mondes. Le regard réfracté interroge la profondeur qui lui répond par ces lents nymphéas, merveilles de la boue, comme ceux-ci précisément entre lesquelles nous flottons.

Conversations dans le Loir-et-Cher

AGENDA DE DECEMBRE

Du 20 novembre 2021 au 19 mars 2022

Exposition "*Paul Claudel & Saint-John Perse : chemins croisés*"

L'exposition met en valeur les nombreux points de rencontre entre les parcours de ces deux très grands écrivains du XXe siècle.

Entrée libre du mardi au samedi de 14h à 18h

Fondation Saint-John Perse
8 / 10 rue des allumettes
13098 Aix-en-Provence Cedex 2
04 42 91 98 85
fondationsaintjohnperse@orange.fr

16 décembre

Conseil d'administration de la Société Paul Claudel en visio-conférence (accès limité aux seuls administrateurs).

Contact : **Société Paul Claudel**

Chez René Sainte Marie Perrin

4 rue Troyon, 75017 Paris.

01 42 77 96 36 / 06 16 98 07 24

societe-paulclaudel@orange.fr

Rédacteur : **René Sainte Marie Perrin**, assisté de **Marlène Sainte Marie Perrin**

CONCERT

A Amiens, **Jules Matton** a créé le mardi 9 novembre, avec l'Orchestre de Picardie, une cantate pour voix et orchestre, sur un texte de **Paul Claudel** qui est tiré des *Cinq Grandes Odes*, avec la soprano **Marlène Assayag** pour la partie soliste. **Jules Matton** est cette année le compositeur en résidence de l'Orchestre picard.

Jules Matton, Livre II – Label NoMadMusic
sortie printemps 2022

CARNET

L'écrivain et musicographe **André Tubeuf** est mort le 26 juillet dernier. C'était un claudélien fervent, ses amis se souviennent de soirées mémorables, dans son appartement de Strasbourg, de lecture du *Soulier de satin* dont, dit-on, il en connaissait de larges passages par cœur. Dans son *Dictionnaire amoureux de la Musique* (Plon 2012) il consacra de manière inattendue trois très belles pages à **Claudel**. Nous remercions **Brigitte Brauner** de nous l'avoir signalé. Sur le site www.babelio.com on peut voir un court entretien pénétrant du 25 février 2012 sur la relation **Claudel Milhaud** à propos des *Choéphores* et sur leur extraordinaire approche de la tragédie antique.

PUBLICATION

Marc Bleuse a fait réaliser une vidéo de son opéra *L'Annonce faite à Marie* créé en novembre 2019 à Toulouse. Quelques copies de cette vidéo pourraient être mises à la disposition membres de la Société Paul au prix coûtant (frais de copie et d'envoi).

ECHOS

La « toile » et la presse écrite ou parlée se sont fait l'écho de la publication de la biographie de **Claude Perez** *Paul Claudel je suis le contradictoire* (éditions du Cerf).

Le 19 octobre, **Victor Loupan** s'est entretenu avec l'auteur dans son émission de Radio Notre-Dame Culture Club (radionotredame.net).

Le 2 novembre **Laurent Ottavi** de tribunejuive.info l'a interrogé sur « l'antisémitisme » reproché par certains de **Claudel**. **Claude Perez** montre combien l'écrivain s'est émancipé de l'antisémitisme de sa jeunesse pour devenir un philosémite et un sioniste.

Le 15 novembre sur le site catholique fr.aleteia.org, « *Il y a chez Paul Claudel quelque chose du judoka* »

Sur le site de l'association *Mare Nostrum* (marenostrum.pm) article de **Michel Bolasell**.

Sur Europe 1, dans son émission *Historiquement vôtre*, **Stéphane Bern** et **Matthieu Noël** ont reçu le 10 novembre **Claude Pérez**.

Europe1.fr/emissions/equipee-sauvage/ils-sont-fascines-par-rimbaud

Paul Claudel un drôle de paroissien sur regardsprotestants.com.

Paul Claudel en contrastes. Une biographie qui s'attache plus à la trajectoire professionnelle, politique et personnelle de Paul Claudel qu'à sa vie de foi et à son œuvre.

David Roure *La Croix* 25 novembre 2021

Paul Claudel, « l'homme innombrable »

Thierry Clermont *Le Figaro* 25 novembre 2021

LES GRENIERS DE LA MEMOIRE

Il y a cent ans, le 19 novembre 1921 précisément, **Paul Claudel** prenait son poste d'Ambassadeur de France au Japon. **Michel Wasserman** a attiré l'attention des autorités diplomatiques et consulaires sur cet anniversaire. Les circonstances n'ayant pas permis de célébrer cet événement comme il le devrait en organisant une manifestation d'envergure, L'Ambassade de France et l'Institut français au Japon ont décidé plus modestement de marquer cette date en produisant une petite *pastille* video de quatre minutes dont le texte a été commandé à **Michel Wasserman**.

https://www.youtube.com/watch?v=sdw_e6s8FJuM

AU HASARD DE LA FOURCHETTE

Février 1952

La première de L'Echange, pièce de Claudel que l'on remonte au théâtre Marigny, a été égayée par la chute d'un homme. Il est tombé de sa loge avec fracas, ce qui a enchanté le public ; « Enfin de l'action ! » Un médecin s'est précipité mais l'homme, qui s'était simplement endormi sur son siège, s'est relevé indemne et la représentation a pu reprendre. Les Français respectent profondément Claudel, – « C'est beau ! » –, mais il ne leur viendrait jamais à l'idée de prétendre que ses pièces sont rien moins que difficiles et indigestes.

Nancy Mitford

Une Anglaise à Paris Chroniques

Payot (2008)

Nous ne sommes pas en mesure de garantir l'authenticité de cette anecdote, **Nancy Mitford** n'hésitait à fabuler pour rendre ces chroniques plus piquantes.

MANUSCRITS

Lettre autographe signée à **André Ruyters**, Prague, 14 juillet [1910], 2 p. in-8 oblong, enveloppe autographe jointe Petite fente à la pliure en marge supérieure.

Monsieur A Ruyters. A la Compagnie des chemins de fer Ethiopiens, 9 rue Pillet-Will Paris

« Prague, 14 juillet, en attendant les visites officielles ! Cher Ruyters, la visite de ma femme à Paris a été retardée, mais elle est maintenant prochaine. Pour le manuscrit, je le considère maintenant comme la propriété de [André] Gide, qui le montrera à qui il voudra. Pour moi je ne vois aucun inconvénient à ce qu'il vous le communique, dès que les dactylographies seront prêtes. – Avez-vous lu dans 'Les Marges' les notes de voyage de Flaubert ? Je me demande quel intérêt cela peut avoir en dehors grossièretés de gendarme que l'on y trouve. La conduite de Madame Commainville-Groult envers son oncle est inqualifiable. Elle finira par déterrer ses ossements pour les mettre dans son salon. Ces vampires littéraires sont de véritables criminels. Je vous serre bien affectueusement la main. P. Claudel »

Le manuscrit dont il est question dans cette lettre est celui de *L'Otage*. Le 17 juin **Claudel** avait écrit à **Gide** avoir « écrit le mot fin, la semaine dernière, au bas du Troisième Acte de *L'Otage* [...] J'accepte avec reconnaissance votre proposition de dactylographie et suis très heureux de faire don du manuscrit à un bibliophile tel que vous [...] J'oubliais de vous dire que *L'Otage* a 125 pages grand in-4°, médiocrement serrées »

Gide reçoit le manuscrit des mains d'**André Ruyters**, auquel Mme **Reine Claudel** l'avait remis au début du mois d'août de passage à Paris avant de se rendre avec ses trois jeunes enfants au Château d'Hostel où elle arrive le 6 août. Son enthousiasme est immédiat. Le 6

août 1910, il informe **Claudé** qu'il a confié le manuscrit au dactylographe : « l'urgence de votre drame a dépassé toute mon attente, et vous savez pourtant qu'elle était vive ». L'Otage paraît dans la revue de la NRF en décembre 1910, janvier et février 1911 puis en volume, en mai de la même année, aux toutes jeunes éditions de la NRF dont il est le premier titre.

Ce manuscrit autographe, non signé, daté au crayon « *Tientsin mars 1908-Prague juin 1910* », un feuillet de titre, un feuillet pour la liste des personnages et 122 feuillets, la plupart au recto seulement, foliotés 1 à 125 (pages 43-44, 45-46 et 123-124 sur un même feuillet). Quelques ratures, corrections et passages biffés. Encre noire et crayon sur papier vélin. In-4 (288 x 245 mm). Reliure mosaïquée signée de Paul Bonet et datée 1958, box noir, a été adjugé chez Christie's il y a quelques années pour 37 500 euros.

Caroline Franklin Grout a hérité à la mort de **Flaubert** en 1880 de manuscrits carnets et correspondances de son oncle. Au lendemain de sa mort, elle s'emploie à publier les inédits. Dès le mois de mars 1881, *La Cange* paraît dans Le Gaulois sous le titre *À bord de la Cange*. En juillet-décembre 1910, quelques extraits du carnet de voyage 4 dont il est ici question ; il s'agit de notes sur le séjour de **Flaubert** en Egypte, paraissent dans *Les Marges*, avec le texte intitulé *Rencontre*. La même année, paraît chez **Louis Conard** des *Notes de Voyages* en deux volumes. Elle se permettra de faire des corrections de langue et de style, mais surtout elle expurgera les passages les plus scabreux à caractère sexuel.

La revue *Les Marges* a été créée en 1903 par **Eugène Montfort** (1877-1936). Il en sera l'unique rédacteur jusqu'en 1908. En février 1905, il consacrera le N°6 à Paul Claudel :

Un des plus beaux génies de tous les siècles est condamné aux ténèbres.

Dans un cortège où marcheraient Eschyle, Shakespeare et Goethe, Paul Claudel a sa place.

Paul Claudel s'empressa de le remercier : *Vous êtes le seul, avec **Mauclair**, qui vous soyez risqué à endommager le silence qui, depuis si longtemps, me circonscrit... On se lasse de parler comme dans une ouate imperméable. **Marcel Schwob** félicita le rédacteur des vaillantes « *Marges* » d'avoir libéré un génie prisonnier du silence. *Merci pour Claudel et merci pour sa grande œuvre si admirable, si énorme que jusqu'ici ceux qui l'admirent se sont tus, crainte qu'on se moque d'eux.* Enthousiasme qui fut partagé par **Francis Jammes** et **Camille Mauclair**.*

André Ruyters (1876-1952) est un écrivain belge de langue française, romancier, poète et voyageur, dont le nom reste rattaché, avec celui d'**André Gide** et de **Jean Schlumberger**, à la création de *La Nouvelle Revue française*.

DU COTE DU QUAI DE CONTI

Au mois de mai 2011 à La Courneuve, un colloque a été organisé sur le thème : « *Les écrivains-diplomates, pratiques, sociabilités, influences, aux XIX^e-XXI^e siècles* ». **Georges-Henri Soutou**, et **Gilles Ferragu**, maître de conférences, reviennent sur les conclusions de cette rencontre sur Canalacademies.

<https://www.canalacademies.com/emissions/un-jour-dans-lhistoire>

Sous la direction de **Laurence Badel**, **Gilles Ferragu**, **Stanislas Jeanesson** et **Renaud Metz**

Écrivains et diplomates L'invention d'une tradition XIX^e -XXI^e siècles

Colloque international 2011

Armand Colin Recherches (2012)

CONFERENCE

Le samedi 20 novembre dernier à l'amphithéâtre de la Verrière de la Cité du Livre d'Aix-en-Provence, **Alain Badiou** a prononcé une conférence intitulée : *Claudel, Saint John Perse, ou l'intime comme épopée*

« *C'est jusque dans ma vie intime de très jeune homme que Saint-John Perse a fait, pour moi, son entrée. Sur une plage atlantique, au milieu des années cinquante, c'est en récitant des fragments de Exil, appris par cœur, que j'ai gagné l'amour de celle qui est devenue plus tard ma femme. Je ne voyais nulle opposition, mais une convenance secrète, entre la trouble venue, en moi, de l'amour, et la hauteur de vue quasi symphonique de choses. Quant au théâtre de Claudel, il est de part en part épopée historique et cheminement de l'amour. C'est dans le tumulte du monde que Prouhèze et Rodrigue, se cherchent, se trouvent, se perdent, se subliment. Et l'on sait que l'amour jamais résilié du poète, source intime de tout Le soulier de satin, se déclare sur un bateau qui fait route vers les aventures impériales que risque la France en extrême orient. Si l'un et l'autre, Claudel et Saint-John Perse, l'un à l'école de l'autre, contre la prose nue, et contre le vers étroit, ont préféré le long verset, la stance épique, c'était largement pour faire advenir cette mystérieuse communion entre la rencontre amoureuse et le destin du monde.*

Et c'est de tout cela que provient le titre de mon intervention : Claudel, Saint John Perse, ou l'intime comme épopée. » – **Alain Badiou**

Cette conférence a été enregistrée et devrait être disponible sur internet prochainement.

PALMARES

En 1955, **Raymond Queneau** demande à de nombreux auteurs de lui suggérer leurs lectures favorites, afin de constituer une bibliothèque idéale. Voici le résultat :

Shakespeare arrive en tête suivi de **La Bible, Proust, Montaigne, Rabelais, Baudelaire, Pascal, ...**

On ne trouve **Claudel** qu'à la 94^e place pour son *Théâtre* !

« *Je comprends, reconnaît Queneau, que je me suis acquitté d'une tâche vaine, regardant cette liste où presque tout demeure arbitraire ou accidentel et qui n'est même pas significative sinon justement par la nature des scrupules que j'ai mis à l'établir.* »

Queneau a reproduit toutes les réponses dans le livre "*Pour une Bibliothèque Idéale*" (Gallimard, 1956)

LE SOULIER AU BAC !

Le Soulier de satin, dans la mise en scène d'**Antoine Vitez**, figure au programme limitatif de l'enseignement de spécialité de théâtre pour les sessions 2022 et 2023 du baccalauréat.

Au-delà de la captation de la pièce jouée au festival d'Avignon, le professeur peut faire découvrir la pièce de **Claudel** grâce à de nombreuses ressources en ligne.

<https://eduscol.education.fr/2480/accompagner-la-decouverte-d-une-pièce-au-programme-de-l-enseignement->

